

No. 23216

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
and
DJIBOUTI

**Agreement concerning financial co-operation. Signed at
Djibouti on 12 February 1984**

Authentic texts: German and French.

Registered by the Federal Republic of Germany on 28 December 1984.

RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
et
DJIBOUTI

**Accord de coopération financière. Signé à Djibouti le 12 fé-
vrier 1984**

Textes authentiques : allemand et français.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 28 décembre 1984.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF DJIBOUTI CONCERNING FINANCIAL CO-
OPERATION

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Djibouti,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Republic of Djibouti,

Desiring to strengthen and enhance these friendly relations through financial co-operation as partners,

Aware that the maintenance of these relations constitutes the basis of this Agreement,

Intending to contribute to social and economic development in the Republic of Djibouti,

Have agreed as follows:

Article 1. (1) The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Republic of Djibouti to obtain from the Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt am Main, for the project "Improvement of ferry landing-stages" a financial contribution of up to DM 2,700,000 (two million seven hundred thousand Deutsche Mark).

(2) This Agreement shall also apply if, at a later date, the Government of the Federal Republic of Germany enables the Government of the Republic of Djibouti to obtain from the Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt am Main, further loans or financial contributions for preparing the project "Improvement of ferry landing-stages" or other financial contributions for collateral measures required for the implementation and maintenance of such project.

Article 2. Utilization of the amount referred to in article 1 and the terms and conditions on which such amount is granted, as well as the procedure for placing orders, shall be governed by the contracts to be concluded between the Kreditanstalt für Wiederaufbau and the recipient of the financial contribution, which shall be subject to the laws and regulations applicable in the Federal Republic of Germany.

Article 3. The Government of the Republic of Djibouti shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other fiscal charges levied in the Republic of Djibouti in connection with the conclusion and execution of the contracts referred to in article 2.

Article 4. The Government of the Republic of Djibouti shall allow passengers and suppliers free choice of transport enterprises for such transport by sea, land and air of persons and goods as results from the granting of the contribution, refrain from taking any measures that might exclude or impede the participation of trans-

¹ Came into force on 12 February 1984 by signature, in accordance with article 7.

port enterprises having their principal place of business in the German area of application of this Agreement, and grant any necessary permits for the participation of such enterprises.

Article 5. With regard to supplies and services resulting from the granting of the contribution, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preference being given to the economic potential of *Land Berlin*.

Article 6. With the exception of those provisions of article 4 which refer to air transport, this Agreement shall also apply to *Land Berlin*, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a declaration to the contrary to the Government of the Republic of Djibouti within the three months following the date of entry into force of this Agreement.

Article 7. This Agreement shall enter into force on the date of its signature.

DONE at Djibouti on 12 February 1984, in two originals, in the German and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Federal Republic of Germany:

PETER METZGER

For the Government of the Republic of Djibouti

MOUMIN BAHDON FAHRAH
